



# Yılın son görüşü...

Sayın okurlarımız, 2012 yılının başlarından beri yayınlamaya başladığımız İRS-MİRAS Dergisi yılın son sayısı ile görüşünüze gelmiştir. Elbette, bir yıl içinde çok yüksek bir sonuca ulaşmak kolay değildir. Tabii ki, aralıksız olarak yayına başlayan dergimizle ilgili ileride yapılacak çok işlerin olduğunun bilincindeyiz.

Azerbaycan'la Türkiye arasındaki mevcut dostluk ve kardeşlik ilişkileri sadece iki devlet arasında değil, genel olarak tüm bölge için önemlidir. Bütün zamanlarda Azerbaycan-Türkiye ilişkileri hem iki ülke için, hem de bölgemiz için çok önemli rol oynamıştır. Bu gün ülkelerimiz arasında stratejik ilişkiler mevcuttur ve tüm alanlarda ilişkilerimiz uğurla devam etmektedir.

İRS-MİRAS Dergisinin asıl amaçlarından biri olan dili, dini, tarihi kökleri aynı olan her iki halkın maddi-manevi mirasını bir birlerine daha da yakından tanıtmaktır. Bazı harf ve lehçe farklılıkları Türk okurları için Azerbaycan'la ilgili makaleleri orijinalinden okumakta zorluklar yaratmaktadır. Bu yüzden ağırlıklı olarak daha önce İRS Dergisinin rusça versiyonunda yayınlanmış güncel ve zamanla sesleşen makalelerin çevirilerinden yararlanmaktayız. Önümüzdeki dönemlerde ise özel olarak İRS-MİRAS Dergisi için yazılmış makalelerin sayısını artırmayı ve bunun için ilgili yazarları bizimle işbirliği yapmaya davet etmeyi düşünmüktüyoruz.

2012 yılının son sayısında da okurlarımız her zamanki gibi Azerbaycan tarihine, etnografisine, maddi-manevi kültürel mirasına ait makaleleri okuma fırsatı yakalayacaklar. Okuyacağınız bir ağırlıklı makalede ise halkımızın genetik hafızasında ebedi yer edinmiş 1990 yılının "20 Ocak" gerçeği anlatılmaktadır. "20 Ocak" çağdaş Azerbaycan Cumhuriyeti'nin kaderinde hem kahramanlık, hem de özgürlük uğrunda şehit edilmiş insanların mücadelesi gibi tarihe geçmiştir. Vatan, toprak uğrunda o zamandan başlanan bu mücadele yurdumuzun ermeni işgalinden kurtarılmasına kadar devam edecektir. Ve bu yolda İRS-MİRAS Dergisi olarak biz de elimizdeki kalemle kendi mücadelemizi yürüteceğiz...

**Musa MERCANLI**  
**Baş Editör**